

## Nolwenn Leroy : La jument de Michao

Paroles et musique : Anonyme © Mercury/TF1 Entreprises

### Thèmes

---

Les animaux, la vie à la campagne, les chansons traditionnelles et les comptines.

### Objectifs

---

Objectifs communicatifs :

- Parler de soi-même et de ses origines.
- Présenter une région.
- Décrire des lieux, des personnes, des actions.
- Donner son opinion, argumenter et convaincre quelqu'un.
- Écrire un texte sous forme de comptine.
- Résumer une biographie.

Objectif (socio-) linguistique :

- Enrichir ou réviser le vocabulaire des animaux et de la vie rurale.

Objectif (inter-) culturel :

- Parler de comptines de son pays, de sa culture.

### Vocabulaire

---

Le foin : *herbe des prés fauchée et séchée pour nourrir les animaux.*

Le gars (familier) : *garçon, jeune homme.*

Se repentir : *regretter d'avoir ou ne pas avoir fait une chose.*

### Notes

---

Cette chanson est la reprise d'un célèbre *an-dro* (ronde), une danse collective qui permet aux membres des communautés rurales de confirmer leur unité. Elle est typique de la Bretagne, la région au nord-ouest de la France qui est caractérisée pour ce qui concerne son histoire et sa langue par une forte composante celtique.

La chanteuse, Nolwenn Leroy, a été la gagnante en 2002 de *Star Academy*, une émission de télévision qui se chargeait de chercher la vedette musicale de l'année.

### Liste des activités

---

- **B1, B2** Mise en route.
- **A2, B1, B2** Avec le clip.
- **A2, B1, B1** Avec le clip et les paroles.

- **A2, B1, B2** Expression orale.
- **A2, B1, B2** Expression écrite.
- **A2, B1, B2** Pour aller plus loin.

## Mise en route.

**Niveaux** : B1, B2

**B1, B2** Nolwenn Leroy parle de la langue et de la culture bretonnes :

« J'avais toujours rêvé de me mettre au breton et c'est chose faite. Je prends énormément de plaisir à découvrir cette langue qui est si belle et riche, à la faire vivre un petit peu à ma manière. Une langue qui a été de plus en plus oubliée au fil des années. Mon album est un clin d'œil à la Bretagne, la terre qui m'a vu naître. C'est un album de cœur, de retour aux sources, sur mes racines : j'ai toujours été passionnée par la culture celte, j'ai toujours écouté beaucoup de musique celtique. »

(source : <http://www.youtube.com/watch?v=FCIo1yw0pd8>)

*Qu'en pensez-vous ? Vous sentez-vous proches de vos origines ? Parlez-en !*

[Retour à la liste des activités](#)

## Avec le clip.

**Niveaux** : A2, B1, B2

**A2, B1** En petits groupes. Selon le nombre d'étudiants, attribuer un ou plusieurs personnages à chaque groupe.

Visionner le clip en entier, sans le son.

*Faites la description de votre ou de vos personnages (leurs vêtements, leurs attitudes...).*

**B1, B2** Partager les élèves en deux groupes et montrer le clip sans le son.

Groupe A : *Relevez les objets qui concernent le Moyen Âge et la vie rurale.*

Groupe B : *Relevez les objets qui concernent la vie moderne.*

Mise en commun. Certaines images sont-elles citées par les deux groupes ? Lesquelles.

Piste de correction / Corrigés :

Objets médiévaux : les costumes, la dentelle, la plume de paon, le seau en fer, etc.

Objets modernes : la chaise en plastique, l'abat-jour, la cassette audio, le livre, la voiture, le vélo, etc.

**B1, B2** Quel est le décor principal du clip ? Qualifiez-le avec des adjectifs.

Ex : sobre, simple, rudimentaire, rustique, intérieur, extérieur, etc.

## **A2, B1, B2**

*Que pensez-vous de l'ambiance générale du clip ?*

[Retour à la liste des activités](#)

## Avec le clip et les paroles.

**Niveaux** : A2, B1, B2

**A2** Faire écouter les premières secondes du clip.

*Écoutez la musique, le rythme. Quel est le genre de musique ? Est-ce plutôt de la musique moderne, traditionnelle, classique, etc. ?*

Piste de correction / Corrigés :

C'est de la musique traditionnelle, folklorique.

**A2** Montrer le clip en entier, avec le son.

Faire deux groupes. Le 1<sup>er</sup> groupe relève les phrases commençant par « C'est dans... », le 2e groupe relève les phrases qui commencent par « J'entends... ».

Piste de correction / Corrigés :

C'est dans dix ans je m'en irai, c'est dans 9 ans, etc.

J'entends le loup, le renard chanter. J'entends le loup, le renard et la belette.

**B1, B2**

Montrer le clip avec le son. De quel genre de chanson s'agit-il ? Quels en sont les éléments caractéristiques (parole, musique) ?

Piste de correction / Corrigés :

Cette chanson est une ronde, une comptine.

Les éléments caractéristiques sont la musique traditionnelle, les répétitions, le thème des nombres, etc.

**A2** Montrer le clip entier, avec le son.

*Faites l'activité 1. Complétez le texte de la chanson en relevant les noms d'animaux, et les termes relatifs à la campagne.*

**B1, B2** Relevez tous les noms d'animaux et les termes liés à la campagne que vous entendez.

Piste de correction / Corrigés : Loup, renard, belette, jument, poulain, pré, foin

**B1, B2** En grand groupe.

*Le clip vous semble-t-il original ? Pourquoi ?*

*Qu'avez-vous préféré : la chanson ou le clip ? Expliquez.*

[Retour à la liste des activités](#)

## Expression orale.

Niveaux : A2, B1, B2

---

### A2, B1, B2

*Qui sont les personnes que l'on voit dans le clip ? Imaginez pourquoi elles vivent là, ce qu'elles faisaient avant.*

### Variante

**A2** *Imaginez la vie de ces personnes au quotidien.*

*Que pensez-vous de leur vie ? Aimerez-vous vivre de cette manière ?*

**B1, B2** Par groupes de trois.

*La jeune fille n'est pas encore installée dans la maison de la forêt avec les autres personnes. Elle l'annonce à ses parents, ils ne sont pas d'accord et tentent de la retenir. Imaginez la discussion.*

[Retour à la liste des activités](#)

## Expression écrite.

Niveaux : A2, B1, B2

---

**A2, B1** Nolwenn Leroy interprète à sa façon une comptine, une chanson pour enfants, riche en jeux de mots et rimes. Diviser les élèves en groupe de quatre ou cinq personnes.

*À votre tour, écrivez une ronde, une comptine en reprenant les éléments de la chanson :*

*C'est dans 10 ans, ...*

*C'est dans 9 ans, ...*

*Etc.*

*Utilisez des rimes et trouvez un sujet qui vous amuse !*

**B2** *Écrivez un petit texte d'une trentaine de lignes sur vous-même, sur vos origines et sur le rapport que vous avez avec vos racines. Décrivez brièvement votre région, son histoire, ses caractéristiques et les avantages et les inconvénients d'y habiter.*

[Retour à la liste des activités](#)

## Pour aller plus loin.

Niveaux : A2, B1, B2

---

**B1, B2** Comparer des comptines.

*Allez sur le site <http://www.iletaitunehistoire.com> puis dans la rubrique « comptines et chansons ».*

*Choisissez une comptine dans la liste proposée, puis comparez-la à la chanson de Nolwenn Leroy. (points communs, différences à propos du texte, du message, du ton de la comptine).*

*Avez-vous ce genre de comptines dans votre langue, votre culture ?*

**A2, B1** Allez sur le site <http://www.music-story.com> et cherchez la biographie de la chanteuse, Nolwenn Leroy.

*Résumez sa biographie. Que pensez-vous des émissions de télé-réalité musicales/ télé-crochet ?*

[Retour à la liste des activités](#)

### Avec les paroles

Activité 1 : Écoutez la chanson. Complétez les paroles ci-dessous avec les mots manquants. Les mots à retrouver concernent les animaux et la vie à la campagne.

C'est dans 10 ans je m'en irai  
j'entends le \_\_\_\_\_ et le \_\_\_\_\_ chanter  
(bis)

J'entends le \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_ et la \_\_\_\_\_;  
J'entends le \_\_\_\_\_ et le \_\_\_\_\_ chanter  
(bis)

C'est dans 9 ans je m'en irai  
La \_\_\_\_\_ de Michao a passé dans le \_\_\_\_\_  
La \_\_\_\_\_ de Michao et son petit \_\_\_\_\_  
A passé dans le \_\_\_\_\_ et mangé tout le \_\_\_\_\_  
La \_\_\_\_\_ de Michao et son petit \_\_\_\_\_  
A passé dans le \_\_\_\_\_ et mangé tout le \_\_\_\_\_  
L'hiver viendra les gars,  
L'hiver viendra :  
La \_\_\_\_\_ de Michao, elle se repentira  
L'hiver viendra les gars,  
L'hiver viendra :  
La \_\_\_\_\_ de Michao, elle se repentira